

**Grand Terrace Elementary**  
***“Exploration and Innovation Academy”***

---



**Family Handbook**

**2023-2024**

***“Dream, Explore, Design, Create”***

**Grand Terrace Elementary**

12066 Vivienda Avenue  
Grand Terrace, CA 92313  
Phone (909) 580-5032  
FAX (909) 876-4059

# GENERAL INFORMATION

**SCHOOL OFFICE:**

Office hours: 7:00 a.m. to 3:30 p.m.  
 Telephone: (909) 580-5032  
 Fax number: (909) 876-4059

**STUDENT HOURS:**

	Regular Days	Wednesday – Minimum Day
TK:	7:40 a.m. – 11:40 p.m.	7:40 a.m. – 11:40 p.m.
Kindergarten:	7:40 a.m. – 12:40 p.m.	7:40 a.m. – 12:20 p.m.
Grades 1 <sup>st</sup> – 6 <sup>th</sup> :	7:40 a.m. – 1:55 p.m.	7:40 a.m. - 12:30 p.m.

## LUNCH AND RECESS SCHEDULES

GRADE	1 <sup>ST</sup> RECESS	LUNCH	2 <sup>ND</sup> RECESS (M,T,TH,F)
TK/K	8:40-8:50	10:00-10:30	-----
1 <sup>st</sup>	8:50-9:00	10:30-11:00	12:30-12:40
2 <sup>nd</sup>	9:20-9:30	11:50-12:20	1:00-1:10
3 <sup>rd</sup>	9:05-9:15	11:10-11:40	12:45-12:55
4 <sup>th</sup>	9:20-9:30	11:50-12:20	1:00-1:10
5 <sup>th</sup>	8:50-9:00	10:30-11:00	12:30-12:40
6 <sup>th</sup>	9:05-9:15	11:10-11:40	12:45-12:55

**Breakfast begins at 7:05 a.m. and students must not arrive prior to 7:05 a.m., as there is no supervision and the campus is closed.**

# COLTON JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT

## Grand Terrace Elementary

### ***“Exploration and Innovation Academy”***

#### **GRAND TERRACE ELEMENTARY SCHOOL’S VISION**

*Grand Terrace Elementary School is committed to collaborating with all stakeholders to create a modern learner-centered community that allows flexibility, encourages creativity, fosters curiosity, and promotes autonomy in every modality of learning.*

#### **GRAND TERRACE ELEMENTARY SCHOOL’S MISSION**

*Our Grand Terrace Elementary Community is committed to developing resilient lifelong learners that positively contribute to the global society. Our students will reflect on their learning and their actions in an effort to become lifelong learners and creative thinkers.*

#### ***School Administration***

Neera Kohli, Principal  
Sean Duarte, Assistant Principal

#### ***District Administration***

Frank Miranda, Ed.D., Superintendent  
Brandon Dade, Assistant Superintendent of Human Resources  
Tina Petersen, Ed.D., Assistant Superintendent of Educational Services  
Joe Fromm, Assistant Superintendent of Business Services  
Anthony Ortiz, Ed.D., Assistant Superintendent of Student Services

#### ***Board of Education***

Ms. Joanne E. Thoring-Ojeda, President  
Mr. Frank A. Ibarra, Vice-President  
Mr. Dan Flores, Clerk  
Ms. Bertha Flores  
Mr. Israel Fuentes  
Ms. Patt Haro  
Ms. Berenice Sandoval

## *Principal's Message*

Welcome to the HOME of the EXEMPLARY SOARING & EXPLORING EAGLE! We are looking forward to an AMAZING 2023-2024 school year at Grand Terrace Elementary School.

The **Common Core Standards** continue to guide instruction and focus on preparing students to be **College and Career Ready**. Our **Exploration and Innovation Wednesdays** primarily focus on phenomenon based exploration of science standards. We also continue to promote conceptual development of math strands to enhance core lessons. Personalized learning opportunities and coding instruction at each grade level, along with forming community partnerships, are the other avenues that we continue to refine. We also offer the **DUAL IMMERSION** Program to our Transitional Kindergarten through Second Grade students to develop competencies in two languages.

Our passionate and determined teachers strive to create a "**Student Centered Personalized Learning Environment**" by making learning relevant, engaging, challenging, interesting, inquiry based, and related to real world applications. We want students to be immersed in learning, feel the connection with the learning and their daily lives. **Curiosity, Creativity, Control, Communication, and Collaboration** are our guiding principles on this endeavor.

Along with success in academics, we also strive to instill a good moral character in our students. Our **Positive Behavior Intervention and Support Program (PBIS)** focuses on teaching students to SOLVE PROBLEMS, OWN THEIR BEHAVIOR, ACT RESPONSIBLY, and RESPECT THEMSELVES and OTHERS. *Every Wednesday is a SUPERHERO DAY and we will focus on the 10 SUPERHERO POWERS to teach students to stand up against Bullying, Drugs, and Alcohol.*

We are looking forward to a rewarding educational experience for our students. Working together we will make a difference and will ensure that every child will achieve to his/her full potential. Your support in making sure that home-work is completed nightly, students arrive at school on time each day, and staying in contact with the teacher is critical. We also encourage you to join ELAC/SSC, attend conferences, parent workshops, school programs, school events, or be a volunteer. It sends a message to your child that you care about his/her education.

On behalf of our staff, I also encourage you to contact us regarding concerns, suggestions, and also accolades. Your input is important to us, as we value it.

We are looking forward to another incredible year here at the home of the EXEMPLARY SOARING & EXPLORING EAGLE!

Sincerely,

Neera Kohli

In the following pages, we have included very important information to help you become familiar with the policies and procedures of our school. We ask that you take the time to review the information in this handbook with your child(ren). The topics addressed in this Handbook are listed in alphabetical order for your convenience. Feel free to contact our office or your child's teacher should you have any questions.

## **ACCIDENTS & INJURIES**

---

In the event that your child has an accident or becomes ill at school, first aid will be administered by a staff member. In the event of a serious medical emergency, it is important that you have provided our school with accurate and adequate information on your child's emergency card so there will be no difficulty or delay in reaching you or another adult as specified by you. Those adults you select to respond to our school in the event that you cannot be reached should always bring photo identification with them. In the event that you or your designated adults cannot be reached, school administration will make the necessary decisions to render aid to your child, including but not limited to contacting the school nurse, contacting the paramedics, and/or transporting your child to the hospital via ambulance.

## **ASSESSMENTS/TESTS**

---

Current research shows that the best way to know what students have learned is by administering both formal and informal assessments. The results of these assessments not only indicate how well your child is progressing through the Common Core Standards, it also shows the teacher how to change instruction to meet the needs of our students. The following assessments are administered to your child:

- CAASPP (California Assessment of Student Performance and Progress for 3<sup>rd</sup>-6<sup>th</sup>)
- ELPAC (English Language Proficiency Assessments for California for English Learners)
- DIBELS - 3 times a year for K -2<sup>nd</sup>
- ELA & Math i-Ready Diagnostic Assessments- 3 times a year K-6<sup>th</sup>

It is crucial that your children not miss instruction, as it prepares them to be successful on the new Common Core standards and on tests.

---

## ATTENDANCE

---

Regular attendance is essential for academic success. To motivate children to come to school every day and on time, students are awarded at the end of each semester with a Perfect Attendance certificate. *Perfect Attendance* means your child never missed a day of school, never came in tardy or late, and never went home early. **Rewards:**

- Monthly trophy for class with Best Attendance
- Perfect Attendance Reward/Recess each quarter
- Perfect Attendance Reward and Raffle at the end of the year

Absent/Illness- When students are absent it is important for families to contact the school, either by calling or sending in a note. Reported absences will be considered qualified for personal illnesses, doctor/dental appointments, and death of a family member. All other absences will be considered unqualified. Students with three or more unqualified absences will be considered truant. If your child should become ill in school, you will be contacted to come and take him/her home.

We are available to assist children and their families with ensuring students have positive attendance, and we welcome you to contact us if you are in need of any support. However, California compulsory education laws require us to monitor and report excessive absenteeism. When children approach five or more absences and/or tardies within a school year, children will be monitored through the Student Attendance Review Team (SART) process. If attendance continues to not improve, students will be referred to the Student Attendance Review Board (SARB). SARB conducts legal hearings and has the authority to refer students and parents to outside agencies. We encourage you to contact our school at any time to review your child's attendance records so as to avoid these monitoring processes.

For your child to get the most of his/her school experience it is very important that he/she attend school regularly, and arrives on time. Absences and tardies have a strong effect on student performance. Students arriving late also disrupt the learning for other children. If your child is ill, he/she should, of course, stay at home, but please stress the importance of coming to school and arriving on time.

1. Gates open at 7:05 a.m. and the line-up bell rings at 7:35 a.m.
2. Students who arrive late to school after 7:40 a.m. are subject to classroom and school tardy policies.

3. Students who arrive after the 7:40 a.m. bell will report to the office. Students who are late due to a medical or dental appointment will be asked for a note from the doctor verifying the office visit.
4. Parents of students with excessive excused/unexcused absences and those with excessive tardies must meet with the administration to sign a SART contract to improve the child's attendance.
5. Parents are asked to not take children out of class in the last 30 minutes of school, between 1:25 to 1:55 p.m. This time is critical as teachers close the instructional day and give instruction regarding homework and assignments. Try to schedule doctor's appointment after school or on Minimum Days so that children are not disrupted in the last half hour of class. Please give the office staff the reason for taking out your child. A doctor's note may be requested for repeated early checkouts.

## **BEHAVIOR PLAN**

---

Our school follows the PBIS (Positive Behavioral Interventions & Supports) model. Research has shown that the implementation of punishment, especially when it is used inconsistently and in the absence of other positive strategies, is ineffective. Introducing, modeling, and reinforcing positive social behavior is an important step of a student's educational experience. Our focus will shift to teaching behavioral expectations and rewarding students for following them, as it is a much more positive approach than waiting for misbehavior to occur before responding. Our **Positive Behavior Intervention and Support Program (PBIS)** focuses on teaching students to:

**S**OLVE PROBLEMS

**O**WN THEIR BEHAVIOR

**A**CT RESPONSIBLY

**R**ESPECT THEMSELVES and OTHERS

### **REWARDS**

Caught You Soaring Tickets (SOAR Store)  
Classroom Rewards  
Quarterly Rewards

### **CONSEQUENCES**

Warning or Time Out/ Consequence Card  
Phone call to parent  
Office Referral

<u>School-wide PBIS Matrix</u>	<u>Solve Problems</u>	<u>Own Your Behavior</u>	<u>Act Responsibly</u>	<u>Respect Yourself and Others</u>
<b>Cafeteria Voice Level 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limit conversations to the student next to you</li> <li>• Stay in your seat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eat your own food only</li> <li>• Raise your hand to be dismissed</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Walk in a quiet ABC order line</li> <li>• Keep food on your tray and clean up after yourself</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Listen to all adults</li> <li>• Say “Please” and “Thank you”</li> </ul>
<b>Playground Voice Level 3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Follow the rules of the game</li> <li>• Use equipment properly</li> <li>• Resolve issues peacefully</li> <li>• Report major issues to teacher</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stay in designated playing areas</li> <li>• Walk around walls</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keep food in designated area only</li> <li>• Freeze and stop talking when bell rings and wait for teacher signal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Speak using positive language</li> <li>• Keep, hands, feet, body, and objects to yourself</li> <li>• Include others in all activities</li> </ul>
<b>Restrooms Voice Level 0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Report behavior problems to your teacher</li> <li>• Report custodial needs to your teacher</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flush the toilet</li> <li>• Throw all trash into the trashcans</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Always wash your hands with soap and water</li> <li>• Do your business and get back to where you need to be immediately</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Respect privacy of others</li> </ul>
<b>Hallways Voice Level 0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Go straight to your destination</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use sidewalks only</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Walk in a straight and quiet line</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keep your hands and feet to yourself</li> <li>• Keep campus clean</li> <li>• Respect the learning of other classrooms</li> </ul>





***PROHIBITED ITEMS:*** Students are not permitted to bring matches, cigarettes or e-cigarettes, lighters, radios, toy guns, knives, laser pointers, or any items that could be considered a weapon or dangerous object onto the school grounds. If your child finds one of these items, he/she should bring it to the office immediately. Aerosol cans are forbidden on campus. Please see that your child does not bring any of these or similar items to school.

## **BICYCLE, SKATEBOARD, SCOOTERS, & WALKING PROCEDURES**

Children who walk or ride bicycles, skateboards, or scooters to and from school should not arrive sooner than 7:05 am. Once on campus, these items must be stored and not used during school hours. School Gates will open at 7:05 a.m. and there is no supervision before then. Bicycle riders must learn and obey the rules. All children must, by state law, wear a helmet while riding a bike. Please caution your child on proper safety rules, i.e. bicycle safety. Bicycles are to be walked on and off school grounds at all times. Locks must be provided and the bicycles are to be parked in bike racks during school hours.

## **CAFETERIA**

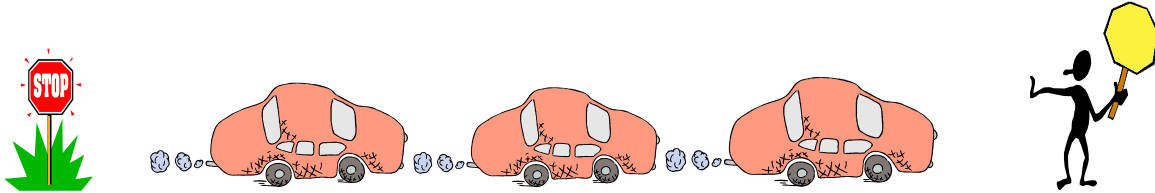
The cafeteria serves nutritional meals for breakfast and lunch. Parents may come by to pay for student meals anytime after 8:15 am or send money with their student. It is expected students demonstrate appropriate behavior in the cafeteria at all times. Parents and/or younger siblings are not permitted to eat off of their child's plate. Children must remain in the lunchroom until they are excused for recess. Here are the cafeteria rules:

- Walk quietly in an ABC order line and follow the student in front of you to the table.
  - Limit conversations to the person next to you only.
  - Only eat your food and clean up after yourselves.
  - Raise your hand to be dismissed.
  - Listen to all adults and say "Please" and "Thank you".
-

## **CAR & PARKING PROCEDURES**

---

Due to our high enrollment, the streets surrounding Grand Terrace Elementary School are often congested directly before and after school. We ask that you plan accordingly to ensure your child arrives to school and is picked up on time. The staff parking lot is our bus loading and unloading area. We ask that families do not drive into this area so that we ensure our students' safety. We ask that you please do not double park in the street. Always use the crosswalk to cross the street and do not walk in between the cars to cross, as it is DANGEROUS. For maximum safety, you will usually see a Sheriff monitoring traffic activity. We ask that you take advantage of our morning drop-off zone. Please drive up all that way for an improved flow of traffic.



## **CELL PHONES/ELECTRONICS**

---

Students are not permitted to have cell phones or other electronic devices on campus. Such items will be confiscated and a parent and/or guardian will be required to pick it up at the office. Repeated offenses can result in suspension.

## **CLASSROOM CONTACTS & INTERRUPTIONS**

---

Valuable instructional time is lost everyday due to classroom interruptions for a variety of “personal messages and items” for students. Students are responsible for checking in the office for items that are dropped off or forgotten. We encourage parents/guardians to make prior arrangements with their children before arriving to school. Make sure your child knows if they should walk home, wait for you or be picked up by someone else. Calling in the classrooms to relay messages that could have been discussed at home or on the way to school not only disrupts your child’s learning, but the learning of other children. Your support in the protection of academic time is greatly appreciated.

## **COMMUNICATION & HOME-SCHOOL CONNECTION**

---

Communication between home and school is very important. Messages are sent home via **Q-Communicate** and **Parent Square** regarding school events and activities. Please ensure that your cell phones and emails are current on the “Parent Portal” to receive these messages in a timely manner. Our school website is a valuable resource and it is regularly being updated. You will find important dates on our school marquee as well.

## **COMPUTER USAGE**

---

The Colton Joint Unified School District provides employees and students with access to the internet and the World Wide Web (www). All students and parents/guardians sign an Electronic Information Resource User Contract upon enrollment, stating that all school computers, the computer network, and internet access shall be used in a responsible, ethical, and legal manner consistent with the policies, curriculum, and educational program of The Colton Joint Unified School District. The terms and conditions of the contract include the following:

- 1) Students are responsible to report any misuse of the network or the computer to the teacher.
- 2) The use of assigned accounts must be in support of education and research.
- 3) The use of the information system is a privilege, not a right, and inappropriate use will result in a cancellation of those privileges.
- 4) Students are expected to abide by acceptable rules of network etiquette, which include, but are not limited to, being polite and using appropriate language.
- 5) Students must take pride in and take care of the chromebooks or computers assigned to them.

Any violation of the provisions or conditions of this contract will result in disciplinary and/or legal action.

## **CONFERENCES- PARENT- TEACHER- STUDENT**

---

At least once a year families are invited to attend a conference with their child’s teacher. This is an important meeting, for this provides an opportunity for teachers to explain the child’s progress and it provides parents and guardians the opportunity to ask questions regarding how to support their child’s learning. As a reminder, custodial parents or guardians

must be in attendance at the parent conference unless otherwise requested in writing.

A conference with a particular teacher may be arranged at a mutually convenient time by calling the office or by sending a note to the teacher. Parents/guardians are encouraged to contact their child's classroom teacher in order to hear positive comments and to express any concerns.

## **DISMISSAL**

Students who walk or get picked up will be released at the front of the school through the gates. Grades 3, 4, 5, 6 will dismiss through the main blue gate near the cafeteria. Grades TK, K, 1 & 2 will dismiss through the gate near room 6. Bike riders are released at the main gate and must walk their bikes to the front of the school. Grand Terrace Elementary School is a closed campus. The Gates for dismissal will open at 1:55. For the safety of the students please wait outside for your students and do not go through the office.

## **MONTHLY EAGLE AWARDS ASSEMBLY**

Each month we have an assembly to honor our outstanding eagles in the areas of academics, behavior, and best class attendance.

## **DOCTOR OR DENTAL APPOINTMENTS**

It is requested that dental and doctor appointments be made outside of school hours on Wednesday after school or while off-track. Children will miss instruction that is impossible to make up if they are taken out during school hours. If this cannot be avoided, we ask that a note to the teacher, giving the reason and time, be sent with the child. Parents/Guardians then need to come to the office and sign their child out whenever leaving before regular dismissal. Verification of the appointment may be requested to clear the absence or instructional time missed.

## **DRESS CODE**

The staff of Grand Terrace Elementary School fully supports the Dress Code established by The Colton Joint Unified School District. The purpose of the student dress and grooming regulations is to maintain a safe and orderly environment, to promote modesty, and to encourage students to dress appropriately and to come to school properly prepared for participation in

the educational process. Failure to abide by the Dress Code will result in disciplinary action.

## **EMERGENCY CARDS**

---

It is critical that all Emergency Cards are returned to our school or updated on the Parent Portal. In addition, it is equally important for Emergency Cards to be updated as information changes, such as contact persons and phone numbers. These changes must be made in person in the office with photo id or on the Parent Portal.

## **EARLY RELEASE**

---

In the event that you need to have your child released early from school, the release will be counted as an Early Dismissal. We ask that you make every effort to schedule necessary appointments on Wednesdays after-school (as these are minimum days). As a reminder, photo identification is required whenever a student is picked up from school early. Early Dismissals make a child ineligible to receive the Perfect Attendance Award.

## **ENRICHMENT PROGRAMS, SCHOOL ACTIVITIES & EVENTS**

---

Box Tops	School Assemblies	Family Nights
Pen, Pencil, and Brush	GATE	Library
Student Council	Accelerated Reader	Innovation/Exploration Wednesdays
Character Education	Science Fair	Field Trips
Perfect Attendance	Read Across America	Water Co. Art Contest
Spirit Days	STEM Labs	Cesar Chavez Art /Essay Contest
Book Fairs	Yearbook	Red Ribbon Week
Caught You SOARING Tickets	PBIS Awards	Band
Holiday Food Drive		

## **HOMEWORK POLICY**

---

Our teachers have worked collaboratively to define Grand Terrace Elementary School's Homework Policy for each grade level. Homework is a review and practice of what has been taught in the classroom. Each teacher will provide families with a letter at the start of the school year that will define homework policies and expectations. We encourage families to contact their child's teacher with any questions.

## **INTERVENTION PROGRAMS**

---

Grand Terrace Elementary provides during school and after-school intervention to those students identified as needing additional support in order to succeed academically. If your child qualifies, you will be notified.

## **LIBRARY**

---

Children receive weekly opportunities to visit our school library. Children are permitted to select one or two books per week. Additional books may be checked out by each child's parent between 7:15 a.m. and 7:45 a.m., Monday – Friday and afterschool on Wednesdays. As a reminder, families are financially responsible for any lost or damaged books, so we ask that our students treat each book with the utmost care and respect. Any student with a missing book or unpaid balance will not be issued a Report Card until it has been cleared. All books need to be returned to the school library before children leave for break.



## **LOST & FOUND**

---

Lost and Found articles are kept directly outside the office. If students find any articles that do not belong to them, they are encouraged to bring these items to this area. Parents and family members are welcome to search in this location for items they are missing. Any items remaining at the end of the month are donated to local charities. Found glasses or other items may also be held in the office. Any personal items of value must remain at home.

## **LUNCH & BREAKFAST PROGRAM**

---

Grand Terrace Elementary School participates in National School Breakfast and Lunch Programs. Please note that Breakfast and Lunch will be FREE for all students.

## **MEDICATIONS**

---

Students may take medications at school only when dispensed in the office by authorized school personnel. Any prescription or non-prescription

medicine to be administered at school must include a Medication Consent form kept on file in the Health Office. Pick up these forms from the health office before an appointment with your doctor. In addition, the medications must be in the current prescription bottle or box, labeled with the student's name, the name of the medication, the dosage, and the time of administration. We ask that only adults bring the medications and notices to school. At no time should students have medications in their possession. All medications will be returned to students' families at the end of the school year.

## **MINIMUM DAYS**

---

Students are released early from school every Wednesday, so as to offer Staff time for Collaboration. We ask that families ensure their child is picked up by 12:30 p.m. each Wednesday. These afternoons are also excellent times to schedule doctor or dental appointments.

## **PARENTAL INVOLVEMENT, VOLUNTEERING & PARTICIPATION**

---

Parents are encouraged to volunteer and become involved in school functions. All research shows this has a positive effect on your child's academic success and shows support and interest in the educational program. In an effort to continue to provide an effective instructional program and safe school environment, parent volunteers with a pre-arranged time with the teacher must check into the office. Parents are encouraged to participate in or attend:

Back-to-School Night	Assemblies	Science Fair Night
Parent-Teacher Conferences	Fieldtrips	6 <sup>th</sup> Grade Promotion
Literacy Tutor	Parent Information Meetings	School Site Council Meetings
Classrooms Programs	Kindergarten Camp	PBIS Closet
ELAC Meetings	Book Fairs	School Events
Read Across America	Volunteer Appreciation Tea	Fundraising
Kindergarten Promotion/Awards	Parent Workshops	Helping Hands
Family Nights		

All school volunteers must be cleared by the District each year before they can volunteer at school. Volunteer Applications are available in the front office. Times to visit/volunteer should be prearranged with the child's teacher. When you plan to visit/volunteer, please remember that Visitors/volunteers need to sign in at the front office. Name tags will be issued and must be worn by volunteers at all times. Upon leaving, visitors/volunteers are asked to sign out in the front office. All visitors/volunteers must be over the age of eighteen (18).

## **PARTIES, BALLOONS & GIFTS**

Balloons, flowers, and gifts are not permitted at any time in the classrooms. **Only store bought food items can be distributed.** Cupcakes, cakes, or party items for students' birthdays will not be delivered to class unless prior arrangements have been made with the teacher. This will happen during lunch or the last 30 minutes of the day. CJUSD and Grand Terrace encourage healthy food items be brought if any.

**Please make prior arrangements with your child's teacher regarding the birthday celebrations and check with your child's teacher regarding potential food allergies in their classroom.** We ask that you support these policies so as to ensure the most effective and safe learning environment possible.

## **PLAYGROUND RULES**

The staff at Grand Terrace Elementary School would like our upper and lower grade playground area to be a safe and fun environment for children. We ask that you review these easy to follow rules and procedures with your child so that they have an enjoyable time at recess.

### **BLACKTOP**

- Remember to always walk on the blacktop.

### **BODY CONTACT**

- Body contact is absolutely not allowed.

### **BOUNDARIES**

- Children should remain on the blacktop or on the field during recess. They are not permitted in the hallways, to line up at classroom doors, or to go to other classrooms to visit or volunteer. This will help other classes ensure their learning is not interrupted.

### **DODGE BALL**

- Dodge Ball, or any version of Dodge Ball (including Nation Ball), is not allowed during any recess, unless directly supervised by a teacher.

### **EQUIPMENT**

- When using equipment (such as balls and jump ropes), children should always allow all children to participate. Children should not exclude other children from their games.
- When using the slide, children should slide down on their bottoms.
- Red balls are for bouncing and throwing only.
- Bouncing balls against the buildings is prohibited except in designated areas for handball.



- Use playground equipment properly.
- Tag is not permitted on the playground equipment.
- Count to 25 as you wait for a swing.

#### FOOD

- Children may not bring candy or gum to school. Chewing gum is not allowed at school. Healthy snacks are only permitted in the classroom, per each teacher's classroom policy. Water bottles are allowed on the playground, and highly encouraged during the hot summer season.

#### FOOTBALL & SOCCER

- Football, or any version of Football (including Catch), and soccer are not allowed during any recess, unless directly supervised by a teacher.

#### FREEZE BELL

- When children hear the bell ring that means "freeze." Children should stop playing and step out of the tetherball courts and wood chip areas. When the whistle is blown, children should walk to their class' designated area to line up.

#### GAMES

- Tackling, tag, and wrestling or rough play are not allowed.

#### RESTROOMS

- Children should not play or congregate in or around the restrooms or drinking fountains.
- Students should only use the designated restrooms.

## **REPORT CARDS & PROGRESS REPORTS**

---

Children receive reports cards once every semester. These grades show progress students are making towards mastering grade level standards using the following rubric (abridged for clearer understanding):

### **Levels of Achievement: 4, 3, 2, 1**

A standards-based report card's rubric approach (4,3,2,1) provides information about students' mastery of semester goals. Mastery is measured as:

**4** = 90% - 100%

**3** = 73% - 89%

**2** = 60% - 72%

**1** = <60%

Report Card Dates for Grades K-6:

**1<sup>st</sup> Semester-** December 14<sup>th</sup>

**2<sup>nd</sup> Semester-** June 3<sup>rd</sup>

Progress Reports are sent at the mid-semester period. This informs you as to how your child is performing at the half-way point. Please see the Report Card Parent Guide for more information.

## **SAFE SCHOOL PLAN & EMERGENCY PROCEDURES**

---

Our school has a Safe School Plan, and a copy is available in our office for your review. The Q-Communicate Notification System may be used in the event that we need to contact families. We strongly recommend that you regularly update our school in the event that your phone number changes. Safety drills for earthquakes, fires, and lockdowns are held monthly throughout the year to assure the safety of all children. Each teacher reviews these procedures with students in order for our students to be well prepared. In the event of an actual disaster, children will be kept at the school until they can be released to parents or guardians. The school is equipped with first aid kits that include all necessary supplies for emergencies, including water, as well as food items. Each classroom is equipped with an emergency backpack and a school evacuation map. In the case that the school is inaccessible, the Stater Bros. parking lot on Barton will be our school's meeting area.

## **SPIRIT DAYS**

---

Every Friday is Spirit Day. Students are encouraged to wear their "Eagle" shirt or the school colors of blue and/or gold. School T-shirts are available through the school office. ASB may plan other Spirit Days, and all CJUSD and Grand Terrace Dress Code Policies still apply on these days, unless otherwise stated on flyers sent home for specific events.

## **STUDENT STUDY TEAM (SST)**

---

**SST is a Regular Education function. ALL REFERRALS** for special education (including Speech & Language) are to be made through the Student Study Team. The Student Study Team provides support for a teacher with students who are experiencing academic, social, or emotional difficulty. Any teacher or specialist may refer a student. Parents should request an SST in collaboration with the classroom teacher and/or specialist.

The Student Study Team may recommend modifications in the existing program, additional interventions and/or strategies, or referral for

additional services. The team shall consist of the principal or designee, classroom teacher, special education teacher and additional members as available or necessary. These additional members may include the nurse, psychologist, Resource Specialist, Speech Therapist, collaborating teachers, and/or counselor.

## **SATURDAY SCHOOL**

---

Saturday School is a program, which allows students the opportunity to make up 1 day of absence and the school to recover the lost ADA. Students will learn grade level standards. Dates have been planned throughout the year, and you will receive a letter if your child has been invited. You will also see these dates on the monthly calendar and receive a Blackboard Connect call. All Saturday Schools will begin promptly at 8:00 a.m. and end at 12:15 p.m. Your child may make up as many days of absences as the number of Saturday School offered. However, only a maximum of 3 days of absences can be made up through Saturday School in order to qualify for Perfect Attendance.

The following dates are for **SATURDAY SCHOOL** for the 2023-24 School year:

<u>September 9</u>	<u>September 23</u>	<u>October 7</u>	<u>October 21</u>	<u>November 4</u>
<u>December 2</u>	<u>December 9</u>	<u>January 20</u>	<u>January 27</u>	<u>February 10</u>
<u>February 24</u>	<u>March 9</u>			

## **TOYS & OTHER EQUIPMENT**

---

Children are not permitted to bring any toys from home. This includes technology, stuffed toys, balls, skateboards, toy cars, playing cards, etc. The only exceptions are students who are given permission by their teachers to bring items for sharing or for educational purposes. Toys and personal items need to be left at home; this includes sports equipment. They become a distraction in the classroom and cause innumerable problems on the playground. The school provides play equipment for the students. The school will not be responsible for lost or stolen items.

We thank you in advance for supporting our school and for reviewing this handbook with your student. Please feel free to contact our school at (909) 580-5032 if you should have any questions.

**Primaria Grand Terrace**  
***“Academia de exploración e innovación”***

---



**Manual para la familia**  
**2023-2024**

***“Sueña, explora, diseña, crea”***  
**Primaria Grand Terrace**

12066 Vivienda Avenue  
Grand Terrace, CA 92313  
Tel. (909) 580-5032

FAX (909) 876-4059

## INFORMACIÓN GENERAL

### DIRECCIÓN ESCOLAR:

Horario de oficina: 7:00 a.m. a 3:30 p.m.  
Teléfono: (909) 580-5032  
Fax: (909) 876-4059

### HORARIO ESTUDIANTIL:

	Días regulares	miércoles – horario mínimo
TK:	7:40 a.m. – 11:40 p.m.	7:40 a.m. – 11:40 p.m.
Kindergarten:	7:40 a.m. – 12:40 p.m.	7:40 a.m. – 12:20 p.m.
1º - 6º grado:	7:40 a.m. – 1:55 p.m.	7:40 a.m. – 12:30 p.m.

### HORARIOS DE RECREO Y ALMUERZO

GRADO	1º RECREO	ALMUERZO	2º RECREO (lunes, martes, jueves y viernes)
TK/K	8:40-8:50	10:00-10:30	-----
1º	8:50-9:00	10:30-11:00	12:30-12:40
2º	9:20-9:30	11:50-12:20	1:00-1:10
3º	9:05-9:15	11:10-11:40	12:45-12:55
4º	9:20-9:30	11:50-12:20	1:00-1:10
5º	8:50-9:00	10:30-11:00	12:30-12:40
6º	9:05-9:15	11:10-11:40	12:45-12:55

El desayuno inicia a las 7:05 a.m. Los alumnos no pueden llegar antes de las 7:05 a.m. ya que no hay supervisión disponible y el plantel está cerrado.

# DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE COLTON

## Primaria Grand Terrace

### “Academia de exploración e innovación”

#### VISIÓN DE LA PRIMARIA GRAND TERRACE

*La Primaria Grand Terrace está comprometida a colaborar con todas las partes interesadas para crear una comunidad centrada en el aprendizaje moderno que permite flexibilidad, anima la creatividad, fomenta la curiosidad y promueve la autonomía en cada modalidad de aprendizaje.*

#### MISIÓN DE LA ESCUELA PRIMARIA GRAND TERRACE

*Nuestra comunidad de la Primaria Grand Terrace está comprometida a desarrollar aprendices Fuertes de por vida que positivamente contribuyan a la sociedad global. Nuestros alumnos reflexionarán en su aprendizaje y acciones para convertirse en unos aprendices de por vida y en unos pensadores creativos.*

#### **Administración escolar**

Neera Kohli, Directora

Sean Duarte, Subdirector

#### **Administración del distrito escolar**

Frank Miranda, Ed.D., Superintendente

Brandon Dade, Superintendente auxiliar, División de recursos humanos

Tina Petersen, Ed.D., Superintendente auxiliar, División de servicios educativos

Joe Fromm, Superintendente auxiliar, División de negocios

Anthony Ortiz, Ed.D., Superintendente auxiliar, División de servicios estudiantiles

#### ***Consejo educativo***

Ms. Joanne E. Thoring-Ojeda, Presidenta

Mr. Frank A. Ibarra, Vicepresidenta

Mr. Dan Flores, Vocal

Ms. Bertha Flores

Mr. Israel Fuentes

Ms. Patt Haro

Ms. Berenice Sandoval

## *Mensaje de la directora*

¡Bienvenido al HOGAR de los EJEMPLARES ÁGUILAS EXPLORADORAS Y EXPLORADORAS! Esperamos un año escolar INCREÍBLE 2023-2024 en la Escuela Primaria Grand Terrace.

Los **Estándares Básicos Comunes** continúan guiando la instrucción y se enfocan en preparar a los estudiantes para que estén **listos para la universidad y la carrera**. Nuestros **miércoles de exploración e innovación** se enfocan principalmente en la exploración basada en fenómenos de los estándares científicos. También continuamos promoviendo el desarrollo conceptual de los aspectos matemáticos para mejorar las lecciones básicas. Las oportunidades de aprendizaje personalizado y la instrucción de codificación en cada nivel de grado, junto con la formación de asociaciones comunitarias, son otras vías que continuamos perfeccionando. También ofrecemos el programa de **INMERSIÓN DUAL** a nuestros estudiantes de jardín de infantes de transición a segundo grado para desarrollar competencias en dos idiomas.

Nuestros maestros apasionados y decididos se esfuerzan por crear un **"Ambiente de aprendizaje personalizado centrado en el estudiante"** al hacer que el aprendizaje sea relevante, atractivo, desafiante, interesante, basado en la investigación y relacionado con aplicaciones del mundo real. Queremos que los estudiantes se sumerjan en el aprendizaje, sientan la conexión con el aprendizaje y su vida diaria. **La curiosidad, la creatividad, el control, la comunicación y la colaboración son nuestros principios rectores en este esfuerzo.**

Junto con el éxito académico, también nos esforzamos por inculcar un buen carácter moral en nuestros estudiantes. Nuestro **Programa de Apoyo e Intervención de Conducta Positiva (PBIS)** se enfoca en enseñar a los estudiantes a **RESOLVER PROBLEMAS, SER PROPIOS DE SU COMPORTAMIENTO, ACTUAR RESPONSABLEMENTE, Y RESPETARSE A SI MISMOS Y A LOS DEMÁS**. *Todos los miércoles es un DÍA DE SUPERHÉROES y nos centraremos en los 10 PODERES DE SUPERHÉROES para enseñar a los estudiantes a enfrentarse al acoso, las drogas y el alcohol.*

Esperamos una experiencia educativa gratificante para nuestros estudiantes. Trabajando juntos marcaremos la diferencia y aseguraremos que cada niño alcance su máximo potencial. Su apoyo para asegurarse de que la tarea se complete todas las noches, los estudiantes lleguen a la escuela a tiempo todos los días y es fundamental mantenerse en contacto con el maestro. También lo alentamos a unirse a ELAC / SSC, asistir a conferencias, talleres para padres, programas escolares, eventos escolares o ser voluntario. Envía un mensaje a su hijo de que usted se preocupa por su educación.

En nombre de nuestro personal, también lo animo a que se comunique con nosotros con respecto a inquietudes, sugerencias y también reconocimientos. Su opinión es importante para nosotros, ya que la valoramos.

Su opinión es importante para nosotros, ya que la valoramos. ¡Espero con ansias otro año increíble aquí en la casa de **EAGLES EJEMPLARES DE VUELO Y EXPLORADORA!**  
Atentamente, Neera Kohli

Hemos incluido información muy importante en las siguientes páginas que les ayudará a familiarizarse con las políticas y procedimientos de nuestra escuela. Les pedimos tomar el tiempo de leerlas junto con su hijo. Los temas que abordamos en este manual están anotados en orden alfabético. No duden hablar a la oficina o con el maestro de su hijo si tienen cualquier duda o inquietud.

## **ACCIDENTES Y LESIONES**

---

En caso de que su hijo se accidente o enferme en la escuela, un miembro del personal administrará primeros auxilios al alumno. En caso de una emergencia médica seria, es importante que haya proporcionado a la escuela datos precisos y adecuados en la tarjeta de emergencia a fin de que no haya dificultad o retraso para ponernos en contacto con ustedes o con otro adulto indicado por ustedes. Los adultos que indique como contactos de emergencia, en caso de no podernos comunicar con ustedes, deberán traer identificación con foto. Si no logramos comunicarnos con ustedes o con sus contactos de emergencia, la administración de la escuela tomará las decisiones necesarias para brindar la ayuda necesaria a su hijo incluyendo, pero no limitado a llamar a la enfermera de la escuela, llamar a los paramédicos y/o transportar a su hijo en ambulancia a un hospital.

## **EVALUACIONES/EXÁMENES**

---

Los estudios más recientes indican que la mejor forma de saber qué ha aprendido un alumno es administrar evaluaciones tanto formales como informales. Los resultados no solo indican qué tan bien va desempeñándose su hijo en las normas fundamentales comunes, sino que, también le demuestra al maestro cómo puede cambiar la instrucción a fin de satisfacer las necesidades de nuestros alumnos. A continuación, les mostramos las evaluaciones que se le administran a su hijo/a:

- CAASPP (Evaluación del desempeño y progreso de los estudiantes de California para 3.º a 6.º)
- ELPAC (Evaluaciones de dominio del idioma inglés para California para estudiantes de inglés)
- Evaluaciones comparativas de DIBELS - 3 veces al año para K - 2º
- Evaluaciones de diagnóstico ELA y Math i-Ready- 3 veces al año K-6o

Es importante que su hijo/a asista a clases ya que lo preparan para obtener un buen rendimiento en las normas fundamentales comunes y en los exámenes.



## **ASISTENCIA A LA ESCUELA**

Asistir a clases con regularidad es esencial para el éxito académico. A fin de motivar la puntualidad y la asistencia en el alumnado, les reconocemos con un certificado de asistencia perfecta al final de cada semestre. **Asistencia perfecta** significa que el alumno no faltó a la escuela, no llegó tarde y tampoco se fue a casa temprano. **Recompensas o premios:**

- Trofeo mensual para la clase con la mejor asistencia
- Recompensa por Asistencia Perfecta/Receso cada trimestre
- Reconocimiento y rifa para la asistencia perfecta al final del año

Ausencias/enfermedad- Cuando el alumno falta, es importante que su familia llame a la escuela o envíe un recado para avisar. Las faltas reportadas pueden justificarse como enfermedad personal, citas con el doctor/dentista, y fallecimiento de algún miembro de la familia. Cualquier otra falta será considerada injustificable. El alumno que tenga 3 o más faltas injustificables se le catalogará como un alumno faltista. Si su hijo se enferma en la escuela, le llamaremos para que venga a recogerlo.

Estamos a sus órdenes para ayudarle a usted y a su hijo a asegurar una buena asistencia a clases y nos daría gusto nos llame en caso de que necesite apoyo. Sin embargo, las leyes obligatorias de educación de California nos exigen reportemos el ausentismo escolar excesivo. Cuando el alumno está por acumular 5 o más faltas o llegadas tarde a la escuela dentro del mismo ciclo escolar, se monitoreará al menor mediante el proceso del Equipo de revisión de asistencia estudiantil o *SART*. Si aún así la asistencia del alumno no mejora, el alumno será remitido a la Junta de revisión de asistencia estudiantil o *SARB*. *SARB* lleva a cabo audiencias legales y tiene la autoridad de remitir a alumnos y a padres de familia a organismos externos. Le instamos a que hable a la escuela cuando guste y pida revisar los registros de asistencia de su hijo para evitar los procesos de monitoreo mencionados.

Es importante que su hijo asista a clases y sea puntual para que se beneficie al máximo de la experiencia en su escuela. Las faltas y llegadas tarde a la escuela tienen un impacto serio en el aprovechamiento estudiantil. Los alumnos que llegan tarde interrumpen el aprendizaje propio y el de los demás. Por supuesto que si su hijo se encuentra enfermo debe quedarse en casa; sin embargo, fomente con énfasis la importancia de la asistencia a clases y de la puntualidad en sus hijos.

1. Nuestras puertas abren a las 7:05 a.m. y la campana suena a las 7:35 a.m.
2. Todo alumno que llegue tarde a la escuela y después de las 7:40 a.m. estará sujeto a las políticas de tardanza a la escuela y de su salón de clases.

3. Todo alumno que llegue después de sonar la campana a las 7:40 a.m. debe presentarse a la dirección. Quien llegue tarde por una cita médica o dental deberá traer justificante médico que lo verifique.
4. Los padres de alumnos con ausencias o llegadas tarde en exceso o injustificables tendrán que reunirse en una junta con la administración y firmar un contrato *SART* para mejorar la asistencia escolar del alumno.
5. Pedimos a los padres que no saquen a su hijo/a de la escuela especialmente en los últimos 30 minutos entre las 1:25 y 1:55 p.m. ya que a esta importante hora los maestros terminan su día de enseñanza y dan instrucciones sobre la tarea y trabajos. Traten de programar sus citas médicas después del día escolar o en días mínimos para que no se interrumpa la última hora de clase. Al recoger temprano a su hijo sea tan amable de dar el motivo al personal de la oficina. Si las salidas temprano se hicieran frecuentes, pudiéramos solicitarle muestre justificante médico.

## **PLAN DE CONDUCTA**

---

Nuestra escuela usa el programa conductual llamada PBIS (o Programa de Equipo de Intervención y Apoyo) para motivar el Comportamiento Positivo. Los estudios revelan que cuando se implementa un castigo, especialmente cuando no se es constante y sin el uso de otras estrategias positivas, no es efectivo. Pero el introducir, modelar y reforzar conducta social positiva, es un paso importante a lo largo de la experiencia académica del alumno. Ahora nuestro enfoque será en enseñar a nuestros alumnos las expectativas conductuales y recompensarlos por cumplirlas, lo cual es un mejor método en vez de esperar a que tengan mal comportamiento antes de tomar cualquier medida. Nuestro Programa PBIS tiene como meta enseñarles a los alumnos a:

**r**eSolver problemas

**t**Omar responsabilidad de sus propias acciones

**A**ctuar responsable

**R**espetarse a sí mismos y a los demás

*("SOAR" significa volar muy alto y es el lema de la escuela)*

### **RECOMPENSAS**

Boletos para volar volando (Tienda SOAR)  
Recompensas del salón de clases  
Recompensas trimestrales

### **CONSECUENCIAS**

Advertencia o castigo/Tarjetas de consecuencia  
Llamada a los padres  
Remisión a la dirección

<b>MODELO PARA TODA LA ESCUELA</b>	<b>re<u>S</u>uelve los problemas</b>	<b>t<u>O</u>mar responsabilidad de sus propias acciones</b>	<b>Actuar responsablemente</b>	<b>Respetarse a sí mismo y a los demás</b>
<b>Cafetería Nivel de voz 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Límitate a platicar solo con los que están a lado tuyo</li> <li>• Quédate sentado en tu lugar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solo cómete lo que te pertenece</li> <li>• Levanta tu mano para pedir permiso de retirarte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Camina en una fila en silencio y en orden alfabético</li> <li>• Mantén tu comida dentro de la bandeja y recoge lo que desocupes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obedece a todos los adultos</li> <li>• Pide las cosas “por favor” y no olvides decir “Gracias”</li> </ul>
<b>Patio de juego Nivel de voz 3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obedece las reglas del juego e incluye a los demás</li> <li>• Utiliza el equipamiento de juego precavida y adecuadamente</li> <li>• Resuelve los desacuerdos de manera apacible</li> <li>• Infórmale a algún maestro sobre cualquier cosa grave</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantente dentro de las zonas designadas de juego</li> <li>• Camina al doblar las esquinas de los pasillos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantén tu comida solo en donde está permitido</li> <li>• Congélate y deja de hablar cuando suene la campana y espera a que el maestro/a te dé indicaciones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usa palabras amables y positivas</li> <li>• Mantén tus manos, pies, cuerpo y cualquier objeto en su lugar</li> <li>• Juega con los demás</li> </ul>
<b>Baños Nivel de voz 0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infórmale a tu maestro/a sobre cualquier problema</li> <li>• Infórmale a tu maestro/a sobre cualquier problema de limpieza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bájale la palanca al inodoro</li> <li>• Tira la basura dentro de los botes de basura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siempre lávate las manos con agua y jabón</li> <li>• Haz del baño y regresa donde tengas que estar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Respeto la privacidad de los demás</li> </ul>
<b>Pasillos Nivel de voz 0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dirígete directamente a donde tengas que ir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solo camina sobre las aceras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Camina callado y en una fila recta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantén tus manos y pies en su lugar</li> <li>• Mantén tu escuela limpia</li> <li>• Toma en cuenta que en otros salones se llevan a cabo aprendizajes y respétalos</li> </ul>



**OBJETOS PROHIBIDOS:** *Se prohíbe que todo alumno traiga cerillos, cigarros, cigarros de vapor, encendedores, radios, pistolas de juguete, navajas, señaladores láser o cualquier otro objeto que pudiera considerarse un arma u objeto peligroso en las instalaciones escolares. Si su hijo se encontrara alguno de estos objetos, debe traerlo de inmediato a la dirección. Se prohíben las latas de pintura en el plantel. Asegúrense por favor de que su hijo no traiga a la escuela ninguna de las cosas mencionadas.*

## PROCEDIMIENTOS PARA BICICLETA, PATINETA, MONOPATÍN O PARA CAMINAR A LA ESCUELA

---

El alumno que camina, o monta *bici*, patineta o monopatín para ir y venir a clases no puede llegar a la escuela antes de las 7:05 a.m. Una vez que llegue, el artículo debe guardarse y no utilizarse durante el día escolar. Las puertas del cerco de la escuela abrirán a las 7:05 a.m. y no hay supervisión antes de esa hora; si vienen en *bici* deberán aprender a obedecer las reglas. La ley estatal dice que toda persona que monta bicicleta tiene que usar un casco al hacerlo. Todo alumno deberá respetar las reglas y usar casco al montar en *bici*. Infórmeselo a su hijo/a, por favor, para que obedezca las reglas de seguridad adecuadas: seguridad al montar bicicleta. Siempre que se esté dentro del plantel deberá caminar junto a la bicicleta. Tendrá que traer su propio candado y estacionar su bici en el porta-bicicletas durante clases.

## CAFETERÍA

---

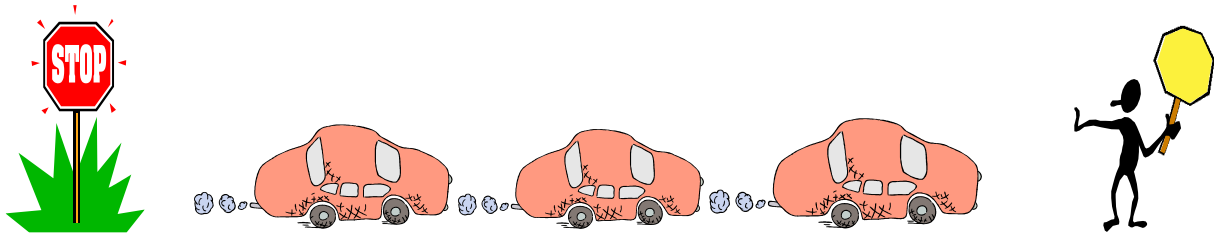
La cafetería prepara comida saludable para el desayuno y almuerzo. Se permite que padres paguen por comidas en la cafetería después de las 8:15 de la mañana o mande dinero con su alumno. Esperamos que cada alumno demuestre una conducta adecuada en la cafetería diariamente; se prohíbe que los padres o hermanitos consuman comida del plato del alumno. El alumno debe quedarse en la cafetería hasta que pueda ir al recreo. Las reglas de la cafetería son:

- Caminar sin hacer ruido en orden alfabético y seguir al alumno de en frente hasta la mesa.
- Limitarse a hablar solo con la persona que esté enseguida
- Solo comerse su propia comida y recoger su basura.
- Levantar su mano para pedir permiso de retirarse.
- Obedecer a los adultos y no olvidar pedir las cosas “por favor” y decir “gracias”.

## PROCEDIMIENTOS VEHICULARES Y DE ESTACIONAMIENTO

---

Debido a nuestro alto volumen de inscripción, las calles aledañas a la Escuela primaria Grand Terrace frecuentemente se congestionan justo antes y después de clases. Pedimos que tomen eso en cuenta para asegurar la puntualidad de su hijo al llegar y salir de la escuela. El estacionamiento del personal se utiliza como zona de llegada y salida de los camiones. Por la seguridad del alumnado, por favor no conduzcan en esa zona. También les pedimos que no se estacionen en doble fila en la calle. Siempre usen el cruce de peatones para cruzar la calle y no caminen entre un carro y otro porque es demasiado PELIGROSO. Para mejorar y motivar la seguridad, frecuentemente solicitamos al Sheriff que monitoree el tráfico. Tomen ventaja de la zona que les tenemos disponible en la mañana para dejar a sus hijos. Para mantener la circulación del tránsito, les pedimos que pasen con su carro hasta el fondo de la zona.



## TELÉFONOS CELULARES / APARATOS ELECTRÓNICOS

---

Se prohíbe que el alumno tenga celular o aparatos electrónicos en el plantel. Dichos artículos se confiscarán y será necesario que el padre/tutor los recoja en la dirección. Si el problema es recurrente, pudiera suspendersele al alumno.

## COMUNICACIÓN E INTERRUPTIONES AL SALÓN DE CLASES

---

La variedad de 'mensajes u artículos traídos' para alumnos causan interrupción y pérdida de valiosa enseñanza. El alumno es responsable de ir a la dirección por cosas que le traigan o que se le hayan olvidado. Instamos a los padres a que hagan arreglos con sus hijos antes de dejarlos en la escuela. Asegúrense que el alumno sepa si va a caminar o si alguien lo va a recoger. Llamar a las aulas para dar mensajes de algo que se puede hablar en casa o en camino a clases no sólo interrumpe el aprendizaje de su hijo sino también el de sus compañeros. Agradecemos su apoyo y respeto hacia la hora de enseñanza.

## **COMUNICACIÓN Y CONEXIÓN DE LA ESCUELA Y EL HOGAR**

---

La comunicación entre el hogar y la escuela es muy importante. Los mensajes se envían a casa a través de **Q-Communicate y Parent Square** con respecto a eventos y actividades escolares. Asegúrese de que sus teléfonos celulares y correos electrónicos estén actualizados en el "Portal de padres" para recibir estos mensajes de manera oportuna. El sitio web de nuestra escuela es un recurso valioso y se actualiza periódicamente. También encontrará fechas importantes en la marquesina de nuestra escuela.

## **USO DE COMPUTADORAS**

---

El Distrito escolar unificado de Colton da acceso a Internet y la red mundial o www a sus empleados y alumnos. Todo alumno y sus padres/tutor firman al inscribirse, un “Contrato de usuario para fuentes electrónicas de información” en el cual se especifica que toda computadora, red computacional y acceso a Internet deberán utilizarse responsable, ética y legalmente, en cumplimiento a las políticas, plan de estudios y programa educativo del Distrito escolar unificado de Colton. Los términos y condiciones del contrato incluyen las siguientes pautas:

- 1) El alumno es responsable de dar parte a la oficina administrativa cualquier uso inadecuado de la red o del laboratorio de computación o informática.
- 2) El uso de la cuenta que se le asigne tiene que ser en apoyo a la educación e investigación.
- 3) El uso de informática no es un derecho sino un privilegio; el uso inapropiado de los recursos tendrá como consecuencia la cancelación de dicho privilegio.
- 4) Se espera que el alumno se conduzca de acuerdo a las reglas de etiqueta Internet aceptables incluye, pero no se limita a tener buenos modales y utilizar lenguaje adecuado.
- 5) Los alumnos tendrán que mantener con mucho cuidado las computadoras que están encargados de.

Cualquier incumplimiento a las disposiciones o condiciones de este contrato tendrá como consecuencia acción disciplinaria o legal.

## **CONFERENCIA ENTRE PADRES, MAESTRO Y ALUMNO**

---

Al menos una vez al año invitamos a las familias a asistir a una junta con el maestro de su hijo. Esta junta es importante ya que le da la oportunidad de que el maestro les explique cómo se va desempeñando el alumno además de que

puedan hacer preguntas e ideas para apoyar el aprendizaje del alumno. Se les recuerda a los padres con patria potestad o tutores legales que deben asistir a las conferencias con el maestro a menos de que se les pida lo contrario por escrito. Si llaman a la dirección o envían un recado al maestro pueden hacer una cita a un horario conveniente para ambas partes. Les pedimos a los padres/tutores que hablen con el maestro de su hijo para escuchar comentarios positivos y para que expresen cualquier inquietud que pudieran tener.

## **HORA DE SALIDA**

---

Los alumnos que caminan a casa o son recogidos, saldrán por las puertas del frente de la escuela. Los grados 3, 4, 5, 6 saldrán por la puerta principal azul cerca de la cafetería. Los grados TK, K, 1 y 2 saldrán por la puerta cerca del salón 6. Si el alumno va a casa en bicicleta, saldrá por la entrada principal y tendrá que caminar con su bici hacia el frente de la escuela. La Escuela primaria Grand Terrace es un plantel cerrado. A la salida, las puertas abren a las 1:55p.m. Por la seguridad del alumnado, sea tan amable de esperar a su hijo afuera y no entre por la dirección de la escuela.

## **Asamblea de reconocimiento a ÁGUILAS DISTINGUIDAS**

---

En honor a nuestras águilas sobresalientes, nos reunimos cada mes para reconocer: aprovechamiento académico, conducta y asistencia.

## **CITAS MÉDICAS O CON EL DENTISTA**

---

Les pedimos no programen sus citas médicas o dentales durante del día escolar, es mejor los miércoles después de clases o en vacaciones. El alumno perderá enseñanza imposible de recuperar si sale durante clases. Si no puede evitarlo, pedimos avise al maestro los detalles. Después, el padre/tutor necesitará venir a la dirección y firmar la salida del alumno siempre que salgan antes de la hora de salida. Pudiéramos pedirle justificante médico para explicar la falta a clases.

## **CÓDIGO DE VESTIMENTA**

---

El personal de la Escuela primaria Grand Terrace apoya el Código de vestimenta establecido por el Distrito escolar unificado de Colton. El propósito del mismo es mantener un ambiente seguro y ordenado, promover la modestia y fomentar el atuendo apropiado en el alumnado y que vengan a clases listos para participar en el proceso educacional. Ignorar el Código tendrá consecuencias disciplinarias.

## TARJETAS DE EMERGENCIA

---

Es fundamental que todas las tarjetas de emergencia se devuelvan a nuestra escuela o se actualicen en el Portal para padres. Además, es igualmente importante que las Tarjetas de Emergencia se actualicen a medida que cambie la información, como personas de contacto y números de teléfono. Estos cambios deben hacerse en persona en la oficina con una identificación con foto o en el Portal de Padres.

## SALIDAS TEMPRANO

---

En caso de que necesite que su hijo salga temprano de la escuela, la salida se contará como una salida anticipada. Le pedimos que haga todo lo posible para programar las citas necesarias los miércoles después de la escuela (ya que estos son días mínimos). Como recordatorio, se requiere una identificación con foto cada vez que un estudiante es recogido temprano de la escuela. Las salidas tempranas hacen que un niño no sea elegible para recibir el premio de asistencia perfecta.

## PROGRAMAS DE ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO y ACTIVIDADES DIVERTIDAS

---

Box Tops	Asambleas escolares	Noches para la familia
Concurso de escritura <i>Pen, Pencil, and Brush</i>	<i>GATE</i>	Biblioteca
Líderes estudiantiles	Banda	Programa de Lector Acelerado
Enseñanza del carácter moral	Feria de C. naturales	Excursiones
Asistencia perfecta	Lectura a través de América	Concurso arte Water Co.
Días de espíritu escolar	Laboratorio de informática	Concurso arte César Chávez
Ferias del libro	Anuario	Semana del Listón Rojo
Regalo de bicicletas	Tapas de cajas	Boletos “Te capté haciendo grandezas” o “SOARING”
Presentaciones de nivel de grado	Colecta de alimentos para días festivos	Parrillada de cada clase

## POLÍTICA PARA LAS TAREAS

---

Nuestros maestros han trabajado en colaboración para definir la Política de Tareas de la Escuela Primaria Grand Terrace para cada nivel de grado. La tarea es una revisión y práctica de lo que se ha enseñado en el salón de clases. Cada maestro proporcionará a las familias una carta al comienzo del año escolar que definirá las políticas y expectativas de la tarea. Alentamos a las familias a comunicarse con el maestro de su hijo si tienen alguna pregunta.



## PROGRAMAS DE MEDIDAS CORRECTIVAS ACADÉMICAS

---

La escuela primaria Grand Terrace ofrece clases de intervención después de clases para alumnos a los cuales se determine que necesitan apoyo adicional para tener éxito académico. Nos comunicaremos con usted si su hijo llena los requisitos.

## BIBLIOTECA

---

Los alumnos pueden visitar la biblioteca por semana; pueden escoger 1 o 2 libros cada vez. Los padres pueden pedir libros adicionales prestados de las 7:15 a 7:45 a.m. lunes a viernes y después de clases los miércoles. Les recordamos que los padres se hacen responsables por el costo del libro ocasionado por su extravió o daño; traten cada libro con sumo cuidado y respeto por favor. Cualquier alumno que deba un libro o no haya saldado la cuenta no podrá recibir sus calificaciones hasta que liquide el adeudo. Deben entregar todo libro que tengan antes de salir de vacaciones.



## ARTÍCULOS PERDIDOS

---

*Lost and Found* se mantienen afuerita de la dirección. Si un alumno encuentra algo que no le pertenece debe traerlo a ese lugar. Los padres y familiares pueden venir a buscar artículos que haya perdido el alumno. Cualquier cosa no reclamada a fin de mes será donada a organizaciones caritativas locales. Los anteojos, etc. se mantendrán en la dirección. Por favor dejen sus objetos de valor en casa.

## PROGRAMA DE ALMUERZO Y DESAYUNO

---

Grand Terrace participa en el programa nacional de desayuno y almuerzo. En la dirección tenemos solicitudes disponibles. Tenga en cuenta que el desayuno y el almuerzo serán GRATIS para todos los estudiantes.

## MEDICAMENTOS

---

El alumno puede tomar medicina en la escuela solo si se la administra el personal autorizado. Cualquier medicina con o sin receta que se deba administrar en la escuela debe incluir un formulario de autorización que se archiva en la enfermería. Pida su formulario de consentimiento en la

dirección antes de su cita con el doctor. Además, la medicina debe venir en envase original, etiquetada con el nombre del alumno, nombre de la medicina, dosis y hora de administración. Les pedimos que sólo los adultos traigan la medicina o los formularios a la escuela. El alumno nunca debe traer un medicamento en su posesión. Todo medicamento se regresará a la familia del alumno al finalizar el ciclo escolar.

## **DÍAS CON HORARIO ESCOLAR CORTO**

---

A fin de permitir que el personal docente tenga juntas de colaboración, todos los miércoles los alumnos salen temprano de clases. Les pedimos que todos los miércoles se aseguren de recoger a su hijo a las 12:30 p.m. Tomen en cuenta que estos días son un buen día para hacer citas con el médico o el dentista después de que concluya el día escolar.

## **PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES DE FAMILIA Y VOLUNTARIOS**

Se insta a los padres a que sirvan como voluntarios y participen en eventos escolares (favor de ver la política de participación de padres anexa); toda investigación indica que hacerlo tiene un efecto positivo en el éxito académico del alumno además de demostrar apoyo e interés en el programa educativo. En nuestro esfuerzo de ofrecer un programa didáctico efectivo y un ambiente escolar seguro, todos los padres voluntarios que hayan hablado previamente con su maestro/a acerca del día y la hora en que prestará su tiempo, pueden pasar a la oficina de la escuela a apuntar su nombre. Animamos a todos los padres a que participen o asistan a:

---

Noche de regreso a clases	Asambleas	Noche de feria de ciencias
Conferencias entre padres/maestros	Excursiones	Ceremonia promoción 6º grado
Tutoría de lectura	Juntas informativas para padres	Juntas del SSC
Programas de los salones	Preparación para kínder	Closet PBIS
Juntas del ELAC	Ferias del libro	Eventos escolares
Lectura a través de América)	Té de agradecimiento a voluntarios	Recaudación de fondos
Promoción/condecoración/kínder	Talleres para padres	Manos Ayudantes

En conformidad a la ley *Megan's Law*, todo voluntario de la escuela deberá llenar la solicitud del distrito cada año y recibir la verificación de antecedentes penales antes de poder ser voluntario. La solicitud está disponible en la oficina de enfrente de la escuela. Todo padre voluntario deberá hablar con el maestro de su hijo previo a su participación. Les recordamos que cada vez que vengan a prestar su tiempo, deben pasar a la dirección para apuntar su nombre. Una vez apuntado su nombre, recibirán una etiqueta con su nombre la cual tendrán que llevar puesta mientras presten su tiempo aquí en la escuela. Una vez terminen de prestar su tiempo ese día, deben regresar a la dirección para tachar su nombre de la lista. Todo voluntario deberá tener por lo menos 18 años de edad.

## FIESTAS, GLOBOS Y REGALOS

---

No se permiten globos, flores ni regalos en ningún momento en las aulas. Solo se pueden distribuir alimentos comprados en la tienda. No se entregarán a la clase cupcakes, pasteles o artículos para fiestas de cumpleaños de los estudiantes, a menos que se hayan hecho arreglos previos con el maestro. Esto sucederá durante el almuerzo o los últimos 30 minutos del día. CJUSD y Grand Terrace recomiendan que se traigan alimentos saludables, si los hay.

Haga arreglos previos con el maestro de su hijo con respecto a las celebraciones de cumpleaños y consulte con el maestro de su hijo sobre posibles alergias alimentarias en su salón de clases. Le pedimos que apoye estas políticas para garantizar el entorno de aprendizaje más efectivo y seguro posible.

## REGLAS DEL PATIO DE JUEGOS

---

El personal de la Escuela primaria Grand Terrace desea mantener ambas áreas del patio de juegos seguras y divertidas para el alumnado. Pedimos que repasen junto con el alumno estas sencillas reglas y procedimientos a fin de que todos los niños puedan divertirse sanamente durante su recreo en la escuela.

### ÁREAS PAVIMENTADAS o *BLACKTOP*

- Recuerda que siempre debes caminar mientras estás en el pavimento.

### CONTACTO CORPORAL

- Se prohíbe todo tipo de contacto corporal.

### LÍMITES

- Durante recreo, el alumno debe quedarse en el campo o áreas del pavimento. No debe andar por pasillos, formarse antes de tiempo a un lado de su aula o ir de visita o a ayudar a otro salón. Esto asegura que no se interrumpa el aprendizaje.

### *DODGE BALL*

- A menos que sea bajo directa supervisión de un maestro, no se permite jugar *Dodge Ball*, o cualquier tipo de *Dodge Ball* (inclusive *Nation Ball*), durante recreo.

### EQUIPO DEL PATIO DE JUEGOS

- Todo alumno debe permitir que cualquier compañero participe en el juego al utilizar pelotas, cuerdas para brincar, etc. No se permite excluir a otros niños del juego que se esté jugando.
- El alumno debe utilizar el resbaladero solamente sentado.
- Las pelotas rojas son para utilizarse solamente para botar y lanzar.
- Se prohíbe botar pelotas en los edificios a excepción de áreas designadas para ese propósito o *handball*.
- Utiliza adecuadamente el equipo que se utiliza en el patio de recreo.

- No se permite jugar a 'la roña' o *tag* en equipo del patio de juegos.
- Cuenta hasta 25 cuando al esperar un columpio.

#### ALIMENTOS

- Se prohíbe que el alumno traiga dulces o goma de mascar a clases. Se prohíbe mascar chicle en la escuela. Un tentempié o refrigerio saludable es permitido dentro del aula solamente si el maestro autoriza. Se permite y fomenta traer agua en botella al patio de juego y en especial dentro de la época del caliente verano.

#### FÚTBOL AMERICANO y FÚTBOL SOCCER

- A menos que sea bajo directa supervisión de un maestro, no se permite jugar *Fútbol Americano*, o cualquier tipo de Fútbol Americano (inclusivo jugar "Catch") y fútbol soccer, durante recreo.

#### TIMBRE DE ALERTA O FREEZE

- El primer timbre que escucha el alumno significa detente o 'freeze'. El alumno debe dejar de jugar y retirarse de las áreas de *tetherball* y de las virutas de madera. Al sonar el silbato, el alumno debe caminar hacia la fila de su grupo.

#### JUEGOS

- Se prohíbe jugar a tumbar, roña o 'la trae', luchitas o juegos bruscos similares.

#### BAÑOS

- No se permite que los niños se jueguen o re reúnan dentro o cerca de los baños o bebederos.
- Los alumnos deben usar solamente los baños que se les permitan.

## CALIFICACIONES Y REPORTES DE DESEMPEÑO ACADÉMICO

El alumno recibirá calificaciones cada semestre. Su calificación muestra su desempeño hacia el dominio de las normas académicas utilizando las pautas – guías o *rúbrica* siguiente (resumidas para mayor claridad):

#### Niveles de logro: 4, 3, 2, 1

La boleta de calificaciones se basa en las Nuevas normas fundamentales y ofrece información sobre el dominio que el alumno adquiere en cada materia durante cada semestre. El dominio se mide así:

4 = 90% - 100%

3 = 73% - 89%

2 = 60% - 72%

1 = <60%

Boleta de calificaciones para alumnos de kínder a 6º:

1<sup>er</sup> semestre- 14 de diciembre

2<sup>º</sup> semestre- 3 de junio

El reporte de desempeño se envía a mitad del semestre y le informa sobre el aprovechamiento del alumno a mitad de período de calificación. Favor de ver la Guía de Boleta de calificaciones para padres para más información.

## **PLAN DE SEGURIDAD ESCOLAR Y PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA**

---

Nuestro plantel tiene un Plan de seguridad escolar; si desean leerlo, hay copias disponibles en la dirección. Si necesitamos contactar a las familias del alumnado, pudiéramos optar por utilizar el sistema automatizado de telefonía *Q-Communicate*. Les instamos enfáticamente a que actualicen con regularidad los datos que tenemos de su teléfono si su número cambiara. Mensualmente y con la seguridad del alumnado en mente, llevamos a cabo simulacros de sismo o temblor de tierra, incendio y encierro total durante el ciclo escolar. Cada maestro repasa los procedimientos con su grupo para asegurarnos que todo alumno esté bien preparado. En caso de un desastre real, mantendremos al alumno en el plantel hasta que sus padres/tutor o alguien listado en la tarjeta de emergencia lo venga a recoger. La escuela tiene equipo de primeros auxilios con los artículos necesarios en caso de emergencia inclusive agua, y comida. Cada aula tiene una mochila de emergencia y un mapa de evacuación escolar. En caso de no acceso a la escuela, nuestro punto de reunión será el estacionamiento de *Stater Bros.* en Barton Road.

## **DÍA DE ESPÍRITU ESCOLAR**

---

Cada viernes es Día de espíritu escolar. Animamos al alumno a vestir su camiseta de águila o los colores de la escuela: azul y/o dorado. Hay camisetas a la venta en la dirección. *ASB* pudiera planear otros Días de espíritu escolar. Esos días, el Código de vestimenta escolar y del distrito continúa en vigor a menos que por medio de un volante avisemos lo contrario debido a algún evento en particular.

## **EQUIPO DE REVISIÓN PEDAGÓGICA DEL ALUMNO O *SST***

---

*SST* es un deber de la educación regular. **TODA REMISIÓN** para educación especial (inclusivo habla y lenguaje) se hace mediante el *SST*. El *SST* brinda apoyo al maestro del alumno que experimenta dificultad académica, social o emocional. Cualquier maestro o especialista puede remitir al alumno. Los padres deben solicitar una junta *SST* en conjunto con el maestro o especialista.

El equipo *SST* pudiera recomendar modificaciones al programa actual, así como intervenciones y/o estrategias adicionales además de remitir a servicios adicionales. El equipo incluirá al director o su representante, maestro del

alumno, maestro de educación especial y otros miembros adicionales si estuvieran disponibles o fueran necesarios: enfermera, psicólogo, especialista en recursos, terapeuta del habla, maestros colaboradores, y/o el orientador de la escuela.

## **ESCUELA EN SÁBADO**

---

La escuela en sábado es un nuevo programa que permite que el alumno borre la falta de un día y que la escuela recupere el respectivo *ADA* perdido. Se aprenderá sobre las normas académicas de su grado. Hemos planeado ya las fechas del año; recibirán notificación si su hijo ha sido invitado a participar. También podrán ver las fechas en el calendario mensual y recibirán una llamada de Blackboard Connect. El horario de las clases en sábado comienza en punto de las 8:00 a.m. y concluyen a las 12:15 p.m. Su hijo puede reponer todos los días que haya perdido, sin embargo, para poder reunir los requisitos para recibir el certificado de asistencia perfecta, solo podrá recuperar un total de 3 días.

Las siguientes son las fechas para la **escuela en sábado** para el ciclo escolar 2023-2024:

9 de septiembre	23 de septiembre	7 de octubre	21 de octubre	4 de noviembre
2 de diciembre	9 de diciembre	20 de enero	27 de enero	10 de febrero
24 de febrero	9 de marzo			

## **JUGUETES Y DEMÁS EQUIPO**

---

Se prohíbe que los niños traigan juguetes, pelotas, patinetas, carritos, barajas, etc. La única excepción es cuando el maestro ocasionalmente autorice que los traigan para compartir con el grupo. Cualquier artículo/juguete personal -incluso deportivo- debe dejarse en casa pues se convierte en distracción dentro del aula y causa problemas incontables en el patio de juegos. Nosotros proveemos equipo para el alumnado. No nos responsabilizamos por objetos perdidos o robados.

Agradecemos de antemano su apoyo a nuestro plantel; además, por leer junto con su hijo este informativo manual. Sientan la confianza de hablarnos al teléfono (909) 580-5032 si tuvieran cualquier duda sobre la información proporcionada.